

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"The second class mail registration number 0009"

(號一九壹第卷四十五第紙聞新) Monday 11 December 1972 (Vol. 34 No. 191 Page 1)

洪門漢升雙獅起舞參加大巡行 抗議設消防局 華區熱烈示威

(雲華特訊)雲華唐人埠昨日雙獅參加抗議設消防局巡行，及假座士達孔拿學校大禮堂選舉本屆華區華商會理事會各黨派候選人出席公選會，浩浩蕩蕩，空前熱烈，此反映華僑對於公共福利深切關懷，鼎力以赴，及對於民主政治興趣濃厚發揚民權，不甘後人。這是我們華僑社會的一種良好表現，同舟共濟，團結就是力量。對於今後華區福利及地方政務將有良好效果。

在各僑團、商號、業主、居民等聯合組織抗議設消防局巡行委員會發動之下，昨日華埠千餘人參加示威大巡行的行列。

洪門及漢升兩體育會的獅隊，昨日下午一時十五分開始在打打街夾哥林比亞街口，雙獅出發，起舞巡遊，會同千餘僑眾直往領事館，片打街，奇化街及哥街之間，擬建消防局地址，並舉行雙獅舞，以示抗議，轟動遐邇。最後兩獅繞樹一面橫額，呼出一團結就是力量一的口號。

隨着獅隊及僑團進入士達孔拿學校禮堂，下午二時舉行公選會，樓下樓上為之滿座，企立兩旁及門前者甚眾。各黨派參加競選市長、參事及教育和公園等局委員候選人，均依時蒞場，首由抗議設消防局巡行委員會主席周衛賢及伍澤濂分別用中英文致詞，闡述市府參事會向來對於華區事務，忽視民意，傷害僑社利益，破壞華人傳統文化，從山大道，燒燬，以至在華區中心建消防局等事件，華僑忍無可忍，不能不聯合起來，共鳴不平，維持華區利權，要當選的參事會服從民意，隨後各黨派候選人應選發言，均表示支持華區抗議行動，希望下月新市參事會時，能予解決，至五時半散會。

美總統又起用新人 接任交通部長之職

大衛美聯社電：美國總統再度起用一名新人，接任內閣部長，一名汽油公司負責人，克勞德布林格已被委派接替約翰佛伊接任交通部長。

佛伊已被派任駐意、利大使。

目前美國內閣部長人選僅首席檢察官一職仍留任，據稱李察克爾斯特是將留任之問題，似有懷疑。

美政府最高醫務衛生專家墨林杜佛已辭去衛生福利部副部長之職。

五十歲的杜佛致函總統表示，他計劃回亞歷桑那大學擔任醫學院副院長之職。

美太空人登月探險

(曉士頓電)美太空人阿波羅十七號兩太空人沙南及史卡密今日雲坤上午十一時四十三分乘登月船降落在月球探險區。

北京否認外傳中蘇邊境最近衝突事件

(北京路透電)中國外交部現已否認有關莫斯科報告上月在中蘇邊境喀薩克區發生一次衝突事件，在該次衝突時，中國邊防軍擊斃蘇兵五人。

北京外交部發言人於答覆記者詢問時謂：自目前為止，我們知道完全沒有此種事件發生。同時，他指出此種報告，完全是屬於惡意的造謠誣蔑的行動。據莫斯科西方外交家透露消息：一項秘密的蘇聯報告，指出中國人曾殺斃蘇兵五人，及一批牧人和大眾的羊羣，進入中國境內被劫。

該消息又謂：中國當局不承認此種入境劫掠的責任。

澳洲三週內撤隊離越

坎倍拉美聯社電：澳洲勞工黨新政府副首相巴納今日宣佈，澳洲軍事援助南越的人員，將於三週內撤退回國。其中包括陸軍教練官一百四十人，僅存少數衛兵留駐使館。

紐西蘭宣佈計劃 從速撤退援隊

(威靈頓美聯社電)紐西蘭首相諾文卡克今日已公佈，有關於決定撤退現駐南越的陸軍教練隊，並取消現行全國軍訓的制度。

卡克曾謂：紐西蘭政府現已通知美國、南越、澳洲等政府，表明希望儘速撤退兩隊教練隊離越的計劃。及除了一部份的後備隊隨同行政官員外，全部軍服服務人員，將於聖誕節期間，撤離南越。

紐西蘭勞工黨政府並修改自一九六一年開始實施，強迫十八歲以上青年接受軍事訓練的制度，現已取消一切的通知書，及停止一切青年業餘接受軍訓的條例，而實行一種志願兵制度，給予較優的薪金待遇。

紐西蘭將在五年內捐贈一千萬元，為協助印度支那各國戰後復員建設工作，但大部份款項將委託聯合國辦理。卡克又謂：此項援助計劃，將包括北越在內。

美與北越繼續密談 傳和約達到轉進點

(巴黎加拿大社電)美總統顧問基辛格與北越政治局委員黎德壽，今日在巴黎郊外美國租用的一座別墅，舉行三週內的第十三次秘密會議，對於越南停戰和約問題，可能達到轉進點。

自民黨國會席次減少社會黨共產黨均增加

日本大選田中獲勝

(東京美聯社電)日本首相田中角榮領導的自由民主黨已在選中獲勝，但共產黨與社會黨的國會議員席位均增加，因此對田中所提出的各項政策將有所阻礙。

自一九四八年即執政的保守黨，在四九一席國會議員中已獲得二七一席，但在十四個保守的獨立派黨派議員的支持下，可能使政府國會議員席位增至二八五席。但田中上屆大選時的大多數議員席位少二十四席，而在五千三百萬公民的投票下，自民黨已喪失二十六席。

社會黨在國會議員席位中獲一八席，增加三十一席，佔第二位，而共產黨所得議員席位幾乎增加三倍，佔三十八席，原席位僅佔十四席。

其他佛教教派的國民黨由原來的四十九席降至二十九席，民社黨則由二十九席降至十九席，另兩席由小黨所得。

田中自七月接任首相，推行大規模新政後，此為他在全國人民心目中的第一次考驗。

社會黨與共產黨則指責田中的工業發展計劃，將使日本各島籠罩在汚濁的空氣下，他們自信將於一九七六年下屆大選時獲勝，屆時即將立即停止田中的計劃。

田中在電視中指出，他將繼續推行他的計劃，而第一步即將組織一個新管理單位執行新政策。

他表示：他首先將在國際市場中平衡日本的對外貿易。

西貢政府堅持立場 靜候巴黎談判結果

(西貢路透電)西貢政府正在等候美與北越在巴黎秘密談判的結果。張時期現仍繼續從政治方面施壓力，以爭取其堅持停戰和約的各項條件。

南越總統阮文紹今日臨時取消出席東南亞國際經濟發展會議發表演說的節目，留駐總統府保持與華盛頓及巴黎等方面的聯絡。

南越外長對記者發表談話，表示很難相信北越與美國之間訂立和平和約，不須要南越政府的同意，並堅持北越軍必須撤離南越。

加首相辦公室宣佈 女皇明夏訪加行程

(奧太瓦加拿大社電)加拿大首相陶杜斯今日宣佈，有關英女皇於明年六月三日前往愛德華王子島，於七月一日及二日參與愛德華王子島加入聯邦百週年慶典。

英女皇依麗莎伯二世之世傳夫非立將於六月二十五日抵加，在安省訪問四天，六月三十日前往愛德華王子島，於七月一日及二日參與愛德華王子島加入聯邦百週年慶典。

英女皇在加之最後三天，將至各地觀光，並參加騎警隊成立百週年紀念盛會。

加不准英包機航行 因他違背規定條例

(奧太瓦加拿大社電)加拿大交通部委員會已下令英國唐納德國際航空公司包機，自明年一月十五日後不得航行加拿大航線，主要因該公司一分公司包機於七月廿九日由都期度飛往倫敦時，違背包機規定所致。

交通部發言人表示，唐納德國際航空公司包機在聖誕節與新年期間仍照常飛行，至十一月十四日停止結束。

反對黨領袖納要求 巴律宣佈學校政策

(威多利訊)反對黨領袖納已要求卑詩省長巴律，在本月地方選舉之前宣佈學校政策方針。

由於巴律已宣佈決定繼續兼任財政廳長，班納表示，巴律必須以省長的身分向社會宣佈，政府將履行新民主黨在競選時所提出的諾言，由房地產中取消教育稅收。

班納指出，由於法例已施行二十年，因十如律守信，必須立即作適當之陳述，此一法例，是不需要者。

班納又引用八月二十一日新民主黨所刊登競選廣告指出，政府應履行每輛車收費二十五元的汽車保險制度。

班納並要求高速公路管理廳長史屈肯公佈全部車禍數字，否則將採取必要行動。

華人販毒罪名成立

(雲訊)雲埠四十九歲華僑馮湯斯(人名譯音)，無固定住址，已於上週末被地方法院裁定三宗販賣海洛英罪名成立。地方法官史溫西斯克定本月十五日予以判刑。

馮氏曾於去年將四百粒海洛英丸，及十安士半散裝海洛英售給便衣警察。

加不准英包機航行 因他違背規定條例

(奧太瓦加拿大社電)加拿大交通部委員會已下令英國唐納德國際航空公司包機，自明年一月十五日後不得航行加拿大航線，主要因該公司一分公司包機於七月廿九日由都期度飛往倫敦時，違背包機規定所致。

交通部發言人表示，唐納德國際航空公司包機在聖誕節與新年期間仍照常飛行，至十一月十四日停止結束。

華人駕車撞及屋後 受傷入院不治身亡

(雲訊)一名華人在史羅聖街夾十五街口發生車禍受傷，已在醫院斃命。

該華人為李利劉(人名譯音)四十九歲，住雲埠二十三街東三一八七號，在雲華中央醫院去世，全案正在調查中。

警方表示，劉氏於上週四清晨十二時四十分駕車在史羅聖街三號街位向兩行時，突然左轉，撞及十五街東二七零三號住宅之圍牆，車房，及停泊之汽車，而致受傷，即送醫院不治死亡。

兩汽油站遭匪劫掠 合共損失二百餘元

(雲訊)雲埠東區一汽油站於上週四清晨遭匪徒搶劫現款一百七十九元後逃遁無蹤。

警方表示，一名持尖刀的匪徒進入喜士定街三四零一號艾索汽油站，要求兌換壹元硬幣，隨後喝令服務員交銀將全部現款交出。

較早時，屋街八三二零號巴羅斯汽油站亦遭壹名持槍的青年匪徒搶走現款四十五元。

(又訊)雲埠維維街一三五號超級市場，於上週四被一名匪徒搶劫，損失現款約六千元。警方表示，該匪徒留著鬍子，下午五時四十分向收銀員劫掠。

卑詩未承認針灸術 梁覺立決關閉診所

(雲訊)由於中國針灸醫療術在卑詩省牽涉種種法律上的問題，梁覺立醫師已決定關閉在雲華華埠開設的針灸診所。梁氏已於週日向六百多名病人發出通知，決定停業。

主要因卑詩省醫學當局不承認針灸術，故決定關閉其主持的針灸診所。梁氏之發言人表示，決定關閉針灸診所完全出於自願，並無任何命令及壓力。

特稿 無卡裝女侍提防被控坐牢

無上裝或無下裝女侍應生，酒吧服務，港府暫時無意取締，但警方執行法律，任何人在公共場所作淫蕩和猥褻之行動，構成有傷風化行為，被法庭裁定有罪後，則會罰款及入獄。

港島 家及尖沙咀七家色情酒吧，推出無上裝或無下裝女侍應生，警方已密切注意，以廣招徠，惹起道德之士抨擊。雖然酒牌局已進行研究，否應修訂條例，待應色情暴露條例規定，任何人均不能夠在收費或免費公共場所中，展露書寫或印刷物品，或任何圖畫、影片、人體或動物體含有色情和猥褻或犯罪性質者，無疑是向法律挑戰，分分鐘以身試法。

迷幻藥今年大施殺戒

流血不止，女傭聞聲趕至，連忙請來私家醫生，才渡過危險關頭，其後卒服安眠藥自殺身亡。兩日前油蔴地也曾發生過一宗少女服迷幻藥後，在街上狂性大發，當街追攔男人的新聞。

迷幻藥藥力甚強，而且很容易令不滿滿實，類癲癲青年男女上癮，食後忘記痛苦的功能，使青年男女都忘記了其毒害，日能引起精神病和自殺的傾向，女孩子食，跟男人性交，可能引起染色體變形以致懷胎時影響胎兒，生出可怕的畸形嬰兒。

生活講座 (二九三)

七歲洋童講水滸 國人感想又如何

後來他蓄心蓄意的學國語，果然也能上講堂受課，得一口純正的國語。

廣東人不要以為外省人國語一定說得很好，中文大學請了好多外省的國語之士，有些是江西人，有些是湖北人，江西人說「江西國語」，湖北人說「湖北國語」，一位大學教授發出一個妙論說：「國語真難學，原來有這麼多的種類，不知道學那一種才好」，這說明許多外省人講的國語也是鄉土氣息很重的一種。

在香港法國領事館，有一位領事，不僅能說流利中國國語，而且還會唱京戲，字正腔圓，非常動聽，中國人聽了，個個五體投地。



文心書局

MOON SHUM BOOKS
112-114 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428

參茸成藥
貝殼國畫
手工藝品
古今圖書
唱片唱帶

文華花店

Mandarin Florist
202-611 Main St. (Main & Keefer)
Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605

本店常備
四季鮮花
盆栽樹木
新設計球
結婚花球
花籃花牌
花圈花牌
無任歡迎

TEL STAR T.V. ELECTRONICS
華聲無線電器行
4548 KINGWAY, BURNABY

PHILCO FORD 飛歌牌
各款彩色黑白電視
機，立體擴聲機，
錄音機。
精工修理取價從廉
起貨快捷

樓州廣
KWANGCHOW RESTAURANT
251 E. PENDER STREET
CHINATOWN, VANCOUVER
TEL. 687-8501 687-8502

正宗粵菜 精美點心
喜筵壽酌 晚飯宵夜
豐儉隨意

新營業時間
星期一至星期五
由上午十時至十時
星期六至星期日
由上午十時至三時
下午由五時至十時
逢星期日休息

何桐相館
19 E. Pender St. 電話：681-5848
日夜 879-5506

藝術人像 結婚喜照
紀念瓷相 翻影舊相
特約外影 禮服租賃
沖晒放大 又平又快

護照相
二張二元
彩色射印
每張廿三仙

CANADIAN PREMIER
LIFE INSURANCE CO.
華人代理 QUON ENG
2695 GRANVILLE ST.
736-6637 Res: 324-2039

加拿大首揆
人壽保險公司
華人代理伍偉權

對燕梳研究有十餘年之經驗，個別之所
需各有不同，凡對兒女大學教育準備金
，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保
障入息保險，免稅退休儲蓄金，生意股
東等各種保險，如蒙賜詢，請電話極表
歡迎。

院戲大氏邵
SHAW THEATRE
TEL: 684-4732 號四五二街東士喜

平特格價 大宏效功 告廣片燈 幕銀登招

維羅 鄭龍壽
Dragon Swamp
佩岳 鄭岳
佩華 鄭岳

最後今天隆重放映
邵氏最新出品全部動作招式兇狠
快發武俠巨片

明天放映
邵氏出品
香艷風趣
神奇恐怖
古裝巨鱗

春嬉鬼狐
同場加映
同場加映
「報仇」

滿堂紅實業公司
Morton-Ho Associates
Realty Ltd.
何仲生
Johnston C. S. Ho
新地址 5715 Joyce Rd.
(41 st & Joyce at Kingsway.)
185 E. Pender St. Van. 4, B.C.
電話：Office 437-1107, 688-9948
Residence 325-3965

郭光沐 Res. 876-0448

▲威發實業有限公司自壹九七二年九月壹日開始
改名為「滿堂紅實業有限公司」，特此聲明。

▲東區，牛車水近啤啤場三層入息屋一幢，每月收
租除淨開支約三百五十元，存車房，士德古，
首期壹萬元有商量，誠投資好機會。問郭光沐

▲市中心，中街商業地盤，入息屋兩間，舖面六
十尺寬，入息每月約五百元，開價六萬八千八
百元。問郭光沐

▲東區，由鐵街近嘉士定街巴士總站，一兩四
睡房，一兩，開價五萬五千元，低買。問郭光沐

▲東區，阿登街街近近街，十一年新，一睡
三睡房，全土庫，士德古屋一幢，開價三萬三
千元。問何仲生

▲東區，威多利街六街士德古入息屋一間，兩層
均一睡兩睡房廚房廁所齊全，實價式萬八千九
百元。問郭光沐

▲尚有柏文入息屋商業樓宇，業舖
咖啡酒樓等，恕不盡錄，歡迎垂
詢。

▲本公司專門建築新屋分佈東區各
處。

▲香港南洋客有現款買屋舖及生意
歡迎僑胞交屋本公司出賣，服務
保證週到。

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main St. Vancouver 4, B.C.
電話：681-8521

愛祖國，
用國貨！
國產鵝牌彈力內褲
每三條售價壹元四角九分
歡迎僑胞選購，
幸勿錯過機會。

司公限有隆華
WAH-LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
Tel. 684-4428

式週年紀念大酬賓
由十二月八日起至十日止
(星期五、六、日)
壹律大減價
九折三天
白米另設特價優待
減價期間不設送貨
希請原諒

CANADA TRUST
收租管理
實業貸款
各種生意
投資地皮
公房大廈
工商樓宇
買賣房屋
湯天豪
HOWE TONG

416 MAIN ST., Vancouver, B.C.
TEL. 682-6701, 261-9351 住宅 325-0527

▲好商業地皮 25 x 113 最少可建十二間舖位如樓上
公房住宅，近兩大公路十字路口，屬旺盛商業區
開價十四萬九千元。

▲Downtown 街角新商舖商業樓，六個大公司租客，
有批約，每年收租約四萬二千元，開價卅三萬五
千元，須一半現款，餘額充給業主。

▲Kingsway 兩層商業樓 11 間，近 Simpson, Sears 百貨公
司，好租客，有批約，投資有一分錢。

▲多層式商舖，有三睡房，位商業區，街夾夾十大街，
近學校，車站，開價四萬五千元。

▲四十一呎柏文，一年新，有地下停車場，升價機
位於 Prime 高尚住宅區，近喜市街商場，交通
學校，常年租滿，年收益七萬多元，誰誰先得
賺錢，欲購從速，主退休廉讓，約一百餘位，一切備
備設備如新，約溫哥華市區，好位置。

▲倘有大批新盤不能盡錄，歡迎垂詢。

社行旅人證公侯黃
QUON H. WONG AGENCIES NOTARY PUBLIC
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
辦公：684-0938 住宅：733-3202

避寒遊覽身心康樂及時行樂
職員熟識各種言語請來接洽

◎遠遊香港及東南亞探訪親友
◎近遊檳榔嶼三凡市及南美洲
◎移民特價機票分期付款代辦手續
◎代定各埠酒店及遊覽各種保險
◎各種機票樣樣有賣

辦公：平日照常星期六下午照開

鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特
鳳城美點，捨我其誰。
貴兼不飽，則吾豈敢，
斤兩味道 招牌保證

雲秘書齋路蔡根旋敬禮

B.C. Royal Cafe
119 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Phone: 681-3953

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST VANCOUVER 4, B.C.
PHONE: 685-3935

有銀揭生
私人購車置業或商業貸款
以銀行利息計算，比任何
貸款公司或百貨公司特平

特別五厘
由式千元起，日計息，
存款可隨時提存，最適合
商業客戶。

★存款有加政府保障每人式萬元
萬無壹失

服務時間：由星期一至星期五
每日上午九時半至下午五時半
經理：黃宗振

轉載

展望臣今後的外交政策

(下) 老洪

這樁判斷 並非沒有根據 不於上述十大目標第一項 所說的光榮和平 臣在競選時曾說「你們可以幫助 達成此一目標 由於你們的選票 你們支持美國總統 因為他 談判的對手和世界的領袖 你們支持美國的總統 因為他 堅強 我們請求光榮和平 決不是相等的和平」。臣堅強 調他決心使美國力量強大 他對美國人民說 當美國不 不站在軟弱的地位談判時 這不僅僅對美國 並且對於 全世界 也將是危險的一天。他更雄心萬丈 希望建 立一個世界和平結構 預料他即將發動新的努力 企圖把 世界情勢從對抗到可能的合作。

【接轉載版】

和平 可為華盛頓與莫斯科 北京修好 播下種子。 臣對中國外交的重點 將是發 展已經開始的交換計劃 而非在最近將 來謀求任何重大的政治修好。也將追求 在一個權力中心維持平衡的政策 就中 尤其是美國與蘇聯 中國 間的。這是 繼續過去一年多的路線 並沒有多大改 變。

○代謝

陳公雲嶽新會橋水鄉長崗謝美里人不幸 於一九七二年十一月十六日下午六時病 終於中區醫院積閣享壽九十有二歲其家 眷遠居祖國其喪事由雲嶽陳顯川總堂及 其親屬協同辦理經於同月廿一日(星期 二)下午一時假座市黨儀館舉行喪 禮出殯歸土安葬於山景墓園 荷蒙宗親 戚友惠賜花圈輓聯執紼素車隨送高 誼隆情存均感謹此代謝

洪水橋劫殺案判決

三被告謀殺判處刑

(港訊)新界洪水橋劫殺案之另兩 名被告 押候今晨在高等法院判處刑。 首被告男子曾偉強 廿五歲 送貨 員 被裁定行劫罪名成立 判入獄六年 半；次被告男子趙海國 卅二歲 送貨 員 判入獄三年。 (未完)

新建美麗上下仔屋

每組三睡房 廳 廚房 浴室 價值 五萬七千五百元 城多利街及大街角 電話五二四 一三五

宜中西廚各一名

需要相當經驗 電話三三四 三六六五 地址五七七城多利街

屋崙尚等法官兒子

被控私運大麻毒品

據此批毒品運往山地沙 被 控以同謀運送罪 定於十二月八 日提訊。 彼經於十一月十三日就捕延至星期 一始行公布。 此批毒品來自印度新德里 以載印 度首飾之硬紙盒二十五個裝運到來。 (未完)

誌里冷氣工程 專科大小商業凍房冷氣工程 設計裝置 及修理 忠誠為僑胞服務 快捷妥當 電話：八七二 壹〇三九 3742 Main St. Vancouver 10, B.C.

陳偉 承接木工 土庫裝修 傢俬飾品 免費估價 僑胞光顧 保證滿意 電話：二五五 三九四二

鑽石樓 New Diamond Restaurant 555 Gore Ave. Phone: 685-0727 因本酒樓 裝修及員 工年假 謹訂於十 月一日起 暫停營業 一月止。 十壹月貳日起 照常營業 鑽石樓全人謹啓

豪士汽車出租公司 片打街卡羅街轉角 (唐人街中心) 請撥電話 682-8624 專員接送 完全免費 大小汽車 應有盡有 忠誠服務 取價公道

華益實業公司 WEST-EAST REALTY LTD. 551 W. BROADWAY 公司電話 873-1881 電話：125-898 粵榮貴 127-6621 謝翠蓮 876-7771 李荷蓮 922-6635

家酒園林竹 BAMBOO TERRACE 155 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話：六八三 壹九三五

家之遊旅 WANKOW TOUR & TRAVEL Ltd. 258 E. Pender St. Phone: 84-3521 Vancouver 4, B.C.

利橋公司 大批貨品新到 半乾濕吊片尤魚 半磅庄金匙牌鮮明中蝦肉 各種罐庄油浸咸魚 上海缸裝靚咸蛋 十二安上海梅林榨菜 十磅瑞士糖 各式台灣磁器 貨式齊金 行情印備 函索即奉

西區十組中區樓上好地位十一年新 全部一睡房 年收約壹萬六千元 堅固耐用 有土庫 取價十萬九千五百元 銀期可以商量 式年新裝修仔屋 雙邊仔屋位於列治文高尚住宅區 兩房兩廁 樓下一邊另有書房 雙邊都有遊樂室及另一浴室 業主已購新屋 僅取價五萬九千五百元 商業舖位 白石區 在交通要道 佔地九十六尺 乘九十五尺 月收三百三十元 業主祇付地稅 燕梳 水費 收價四萬 西區住宅兩間 在四十一街西 隔西夫威商場 個個位 一間式睡房 樓下另有式睡房 新裝修 佔地四十四尺 乘六十八尺 取價五萬七千五百元 一間舊式四睡房佔地六十六尺 乘一百四十八尺 取價三萬五千五百元 式屋相連 皆租出 分售或全售皆可

大酒家作風 大眾化價錢 東方情調 氣派豪華 菜譜豐富 式飲式食 電話：六八三 壹九三五

特價機票 往返香港及東南亞 並代理世界輪船巴士及火車票 有專門人才編排旅程及精通各種語言 環球旅遊有限公司 啓

新到補品 生猛金錢龜 唐山冬瓜 精製大腸 臘鴨臘腸「牛肉干」發行 專營國產商品 大量進口批發 全加總代理 中國冰霜大明蝦 梅林牌罐頭 蘑菇 象山牌罐青刀豆

中和公司 Chung Wo Hong Co. Phone: 685-9612 237 Powell St. Vancouver B.C. 加拿大總代理 南顏賢花生廠 馬來西亞特產 萬里望花生 酥脆美味 滋養食品 批發零沽 極表歡迎

利民有限公司 Leman Enterprises Ltd. 265 E. Hastings St. Vancouver 4, B.C. Phone: 684-8824 國貨最多 價錢最平 人有我有 人有我有 冬季全面大減價 服裝棉織品部 全部九折 皮鞋部 全部八五折 成藥部 全部八五折 食品土產茶葉 全部九折 贈品用品家庭用具 全部九折 工藝品 地道藥材 白米 特價發售 每日另有特廉商品 日日不同 日期由十二月四日至十二月廿四

翠華園 Pavilion Garden [Restaurant] 509 Main St. Vancouver 4, B.C. 電話：687-2608 食家推薦遠勝自我宣傳 喜筵壽壽 隨意小酌 晚飯宵夜 豐儉由人 這裡有：家鄉風味 雅俗共賞 親友團聚 知己談心的雅座 也正是：正宗粵菜 用料有別 正式新穎 與眾不同

利庚公司 GANGLEY TRADING LTD. Import-Export Wholesale-Distributor 177 Beatty St. Vancouver 3, B.C. Phone: 687-2651 687-2652 專營國產商品 大量進口批發 全加總代理 中國冰霜大明蝦 梅林牌罐頭 蘑菇 象山牌罐青刀豆

水隆公司 WING LUNG CO. 142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. 881-1734 新到補品 生猛金錢龜 唐山冬瓜 精製大腸 臘鴨臘腸「牛肉干」發行

津津有味譜

陳存仁

所以難得食蠶的離海省份，呈效達高。

蠶汁治療：癩瘰症，俗稱癩子頭，經症西醫名結核性淋巴腺腫脹，初起時，可日飲原蠶蠶汁一盅，同時吞服小金丹一錢。(大蠶舖有售，有的小粒庄有的大粒庄，一錢為度。)此丸有軟化腺核的作用，連食一月，癩核消散。若核散較難者，係淋巴腺結核，不易全消，需要進食藥品為主。

港泰兩地 撈女走埠掘金

八名由佛國被騙返港的香港婦女，被警方救出後，引起多人要吃官司。查實年中有不少香港婦女，都由色情販子居間穿針引線走埠掘金。

經常到舞廳去消遣的火山李，都會聽到久別相逢的舞小姐，剛自泰國返港，幹嗎撈女的收入竟能「遊埠」並不。原來她們有機會便前往佛國去掘金的。

港泰兩地實業均異常鼎盛，除了本地地產界欣欣「新鮮貨色」之外，亦配合兩地的蓬勃旅遊事業需要，所以年中有不少香港和泰國的婦女，在空中飛來飛去，差色情販子穿針引線下，彼此交流走埠掘金。

自謂被騙來港賣淫的佛國青春玉女，已不止一次向警方投訴，年前經在九龍上演動人的一幕，引致一家銀行成爲被迫的泰國少女之避難所；最近又鬧出八美被警方起出，數人被控依願佛國少女賣淫之夜渡資爲生之案件。至於還沒有被警方檢獲，仍然在香港大肆活動的佛國撈女，據悉更有數十人之多，她們是以旅遊身份或來港工作簽證抵港，走埠掘金，如果不是色情販子把她們當作搖錢樹，而是以優厚的起薪飲食，彼此互相利用之下，是總不會發生意外事件的，可是，很多色情販子却泯滅天良。

如一條由香港前往佛國抱着掘金希望的撈女說「帶那別井人入路不熟，但求有財，便不再求氣了」。因此好撈女自曼谷返港後，都會換聲嘆氣；但亦有不少歡天喜地，滿載而歸。因此撈女也要算運道，碰運氣了。

十年前前香港舞小姐在佛國是非常吃香的，近年當地受到觀光事業的

用明天然與牡蠣同煮湯，頗有效驗。牡蠣內含有鈣質極豐，是一種常用藥品，其他用途甚多。牡蠣粉止咳，以牡蠣研粉末，作爲撲粉，對小兒有虛汗患者，極爲有益。此粉味澀，有收汗作用，大人身體虛弱的，浴後亦可用地粉替代爽身粉，同樣有收汗之功。但遇心臟衰弱重症，突然四肢發冷，面青虛汗不止的，那末此粉能濟事。小兒疳積，在夏季微熱，大量虛汗患者(是肺門淋巴腺腫脹)亦無效，應服用補中益氣湯和其他補藥方能治癒。

蠶的營養價值，自從營養家開明以他調養餐單，每天有一盤蠶肉，報紙刊出蠶有營養價值之故。吾人寄居沿海，得極易，蠶油也極廉，幾乎家家可備，人人可以享用這營養價值極高的珍品。 一六三七

繁榮景氣影響，士女漸多成爲撈女，因此香港舞小姐受歡迎程度，已走下坡。另一個原因就是佛國之行情趨於平穩，香港玉女在佛國的收入也有相當，在樂不思蜀的情況下，等閒都不受誘惑；上了年紀的撈女，去了一次又一次，佛國的尋芳客便有一「淡然而無味」之感。

近年有等色情販子，便組織歌舞團利用藝術兩字作爲驅使無知少女進入陷阱的藉口，到了佛國之後，便在一肉隨砧板」的情況下被迫犧牲，至於愛慕虛榮的少婦，則會大嘆其「可憐」。

那裡的華僑平日絕少混跡舞臺，春風一度而贈送大金牌的禮物者，從不後人，因此走埠的撈女，只要看看她掛在胸前的金牌，便可知她如何受到當地華僑的喜愛。

泰國的政客和軍人，亦是最喜歡結交香港小姐的風流人物，走埠撈女少不免要拜會當地的「門官」和「土地」，應酬一番自難免。香港一位「地人」在佛國撈了幾年，返港後便團團作富婆，非但從此收山，拒作應召，而且還花得起巨鈔，向後俏男兒「買笑」呢！

普通住宅 在注重冬防了

星期三晚上十一點四十分，我在東區看電影，想去找一個朋友，走入附近大廈，開者問：「飛型青年去找誰？」青年答覆後開者點點頭，但開者並未問我，即爲鄙人年逾半百而已！其實，我有六個月不到那邊，在開者眼中，當然也是陌生人，不過，目前阿飛太猖獗，青年而屬飛型，宜速盤問，開者做得對呢！應該拍手。 「上」

宜打掃工作長工

適合中年夫婦，請晚上電話五八一、一六一。

兩畝瓜菜園批租
有三種房屋兩畝園地。電話 521-7142

宜賣汽油侍應生一名
工金從優。請電話二五三、〇三三三
卓永坤余榮榮接洽。

卑詩大學區大屋出賣
十二房間位於大學基金地段，樓上雅潔
姻親廚房，地段八十或壹百七十二尺，
兼游泳池，地下層須加修改，價還價或
以物業交換。與 E. Jones, 263-4198
298-9711 洽商。

宜僱唐西餐廚一名
如意者下午五時後電話五式壹、三壹式
與周融洽商。

麒麟閣 溫哥華京士威 1715A 號
(近域多利街)
排骨大王 上海小菜
營業時間：下午四時半開始
星期六、日、上午十一時至下午二時特別供應
排骨湯麵 上海春捲 上海雲吞
謹訂於十二月十七日(星期日) 上午十一時
開始營業 敬請
各界人士 同業先進 光臨指教

十二月十三日
請投張繼夫
人一票爲雲
市公園委員
CHONG CLADYS
公團局藍色選票

請投威路臣先生一票
連任市參事卅年
經驗最豐富
與華人最親善
WILSON HALFORD

十二月十三日雲高華舉行市選
詳全體華僑選民一致投票
市參事候選人
威路遜先生
HALFORD D. WILSON
FOR ALDERMAN
歷任市參事三十年，市政經驗豐富
一向對華人友好。
▲主張贊助華埠市區繁榮計劃
▲主張消防局與華僑聯合另找適當
地點建築新消防局

真正興革市政府

十二月十三日雲市選舉時

請選 進步選民會(COPE)候選人

MAYOR	
ANGES (ANGIE) DENNIS	X

FOR COUNCIL	
ALDERMAN HARRY RANKIN	X
BRUCE YORKE	X
MARGARET CHUNN	X
CLIFF WORTHINGTON	X
SOL JACKSON	X
SAM VINT	X
LES COPAN	X
JACQUES KHOURI	X
JIM CORK	X
WALLY KISCH	X

FOR SCHOOL BOARD	
IRENE FOULKS	X
BETTY GREENWELL	X
RUTH B. SMITH	X
DOROTHY MORRISON	X
AAG KOPPERUD	X
NORA ROSE POINT	X
CLAUDE CROSBY	X

FOR PARKS BOARD	
DONALD GREENWELL	X
SID SHELTON	X
ROD MARINING	X
RAY DUSANG	X
HELEN O'SHAUGNESSY	X
TOM HAWKEN	X

理由：
△ 新的政策
△ 人民第一
△ 能取 TEAM 及 NPA 地位的
真正代理會
△ 堅決反對在士達孔拿
區建消防局
△ 支持在士達孔拿區建
廉價屋或其他更須要
的公共場所
△ 誓支持華埠人士按照
自己的任何計劃來發
展華埠

進步選民會 (COPE) 市參議，
夏里·藍堅氏 (ALDERMAN RANKIN) 不均
但在過去，現在甚至將來、不
在市參會極力來爲華埠的利益
而奮鬥。

進步選民會 (COPE)
Published by Committee of Progressive, Electors (COPE)
329 W. Broadway Vancouver, Phone: 873-3501

宜僱有經驗電子技術
兼有駕車執照，與識講英文。到
Ferraro's Radio, T.V. Appliances,
2303 E. Hastings St.,
電話 253-9230 洽商。

葉舖宜青年男工一名
如意者請到 1204 Robson St.,
加拿大中央政府津貼
中加友誼會主辦
入籍英語訓練班
第二屆招生
一、宗旨：以輔導華籍移民，成爲加國
公民爲目的。
二、課程：英語教學華語講解應付入籍
口試問答之公民常識。
三、資格：不分性別，年齡，籍貫。
四、費用：免收學費，僅收收錄費。
五、開課：一九七三年元月八日。
六、報名：入學申請於十二月四日至
十五日，每逢星期一至星期
五，下午四時至六時，請到
華埠打東街壹〇八號樓上
辦理。

場市大西中華文

MANDARIN FOOD MARKET
奇化街第百九十九號 即中華大廈樓下
電話：687-9329

即日特價平賣
◎ 燒豬原價一元三毛 特價一元一毛
◎ 叉燒原價一元五毛 特價一元二毛
◎ 鴨鴨原價四元五毛 特價四元一毛
由十二月四日至十一月十日止
星期日照常營業 十時至五時半

NATIONAL LIFE
ASSURANCE COMPANY
OF CANADA
SUITE 501
1155 W. Pender St.,
Vancouver 1, B. C.

鄭樹輝 代理保險
Wayne C. F. Cheng
公司電話 685-7231
住家：685-6983

本公司特設
各種人壽保險
意外和患病入息保險
或輕入息退休儲蓄
大學教育基金等等
不勝枚舉，如蒙諮詢
請即電覆，新到加國
移民，一律歡迎。

奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE
2381 E. HASTINGS Near Main

十二月十二日至十五日星期二至五
晚七時半放映
彩色寬幕曠世無敵拳門片霸
辣手強徒 胡燕妮 鄧光榮 主演
陳鴻烈 高遠 主演
Warning: Mary brutal scenes. McDonald
B.C. Director

花落水流紅 陳曼玲 主演
姚蘇蓉 後主唱名曲

請注意：茲爲便利觀衆起見，特請打東街 TOM'S TAXI 代售戲票
4 週票價：成人一元七毛五 學生壹元五毛 小童五毛

中藝公司
八周年紀念大減價
由十二月一日至十二月二十四日止
皮面膠底訓練鞋 特價
由三二至三九碼(小童)四元九五
由四十四至四六碼(成年)五元九五
國產成藥，食品，九折
其他物品，書籍，八折
雲南白藥供應
檀香皂全加總代理
批發零售 均受歡迎
China Arts & Crafts Ltd.,
33 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
電話 681-4916

旅館生意出賣
坐落溫哥華中心，30 Water St.,
有房三十一個，生意好，取價八千元，
有意者請來 143 Dunlavy Ave., 面議
李啓接洽。

宜送殮一名
工金從優。如意者電話：五二四、一三
五六

